









ごみカレンダー対訳集 Garbage Calendar

ごみ(訳 Garbage / trash / rubbish)

	日本語	English
 <p>Put in an official garbage bag</p>	<p>燃えるごみ</p> 	<p>Burnable garbage</p>
 <p>Be sure to pierce a hole in spray cans</p>	<p>燃えないごみ</p>	<p>Non-burnable garbage</p>
	<p>しげん 資源ごみ</p>	<p>Recyclable garbage</p>
	<p>ぶらすちつくせい プラスチック製</p> <p>ようきほうそう 容器包装</p>	<p>Plastic containers</p>
	<p>かみせいようきほうそう 紙製容器包装</p>	<p>Paper containers</p>
	<p>べつとぼとる ペットボトル</p>	<p>Plastic PET bottles</p>
	<p>あびん 空きビン</p>	<p>Empty glass bottles</p>
	<p>あかん 空き缶</p>	<p>Empty cans</p>

ようび
曜日 (訳: …day of the week)

にほんご 日本語	English
げつようび 月曜日	Monday
かようび 火曜日	Tuesday
すいようび 水曜日	Wednesday
もくようび 木曜日	Thursday
きんようび 金曜日	Friday
どようび 土曜日	Saturday
にちようび 日曜日	Sunday

にほんご 日本語	English
だいいち ようび 第 1 ○曜日	First … of the month
だいに ようび 第 2 ○曜日	Second … of the month
だいさん ようび 第 3 ○曜日	Third … of the month
だいにん ようび 第 4 ○曜日	Fourth … of the month

つき
月(訳:Month)

日本語	English
いちがつ 1月	January
にがつ 2月	February
さんがつ 3月	March
しがつ 4月	April
ごがつ 5月	May
ろくがつ 6月	June
しちがつ 7月	July
はちがつ 8月	August
くがつ 9月	September
じゅうがつ 10月	October
じゅういちがつ 11月	November
じゅうにがつ 12月	December

Follow the rules and dispose of garbage correctly








Please divide garbage properly and dispose of it correctly

There are seven types of garbage including:

burnable, non-burnable, plastic containers, paper containers, plastic PET bottles, empty glass bottles, and empty cans.


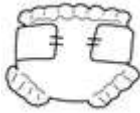





The garbage disposal day depends on the type of garbage

Garbage collection dates in your neighbourhood

	燃えるごみ Burnable garbage	
	燃えないごみ Non-burnable garbage	
	<small>ぷらすちっくせいようきほうそう</small> プラスチック製容器包装 Plastic containers	
	<small>かみせいようきほうそう</small> 紙製容器包装 Paper containers	
	ペットボトル PET bottles	
	空きびん Empty glass bottles	
	あきかん 空き缶 Empty cans	

Garbage must be put out for collection before 8am

Burnable Garbage

 <p>Food scraps (Remove the water /liquid first)</p>	 <p>Tempura oil Soak up with paper or absorbent pads (吸収パッド), or add coagulant (凝固剤) to make it hard</p>	 <p>Nappies</p>	 <p>Dirty plastic containers, bottles etc</p>
 <p>Dirty paper containers etc</p>	 <p>Paper waste</p>	 <p>Old clothes, old rags</p>	 <p>Carpet, futons, (cut into pieces 40cm or smaller, put into the appropriate bags and put out for collection)</p>
 <p>Cassette tapes, video tapes, CDs, MDs</p>	 <p>Toys (Not including toys with metal parts. Metal toys are non-burnable garbage)</p>	 <p>Leather products, shoes, footwear</p>	 <p>Hoses (Cut into lengths 40cm or smaller, put them into official garbage bags and put the bags out for collection)</p>

- ※ Please put all burnable garbage into an **official garbage bag** and tie the end off firmly before putting it out for collection



- ※ For food scraps with a high water/liquid content, remove as much of the water as possible and then put the garbage out for collection.
- ※ For futons, carpets, branches etc cut them into lengths of 40cm or smaller, put them into official garbage bags, and put the bags out for collection

If you can't cut them up, take them directly to Kuriinpia Imizu (you will have to pay a disposal fee).

Non-burnable Garbage





Metallic items

 <p>Metallic goods</p>	 <p>Spray cans (<u>Be sure to pierce a hole in the can</u>)</p>	 <p>Canned food cans (unclean)</p>	 <p>Gas cookers, Oil heaters (<u>Be sure to remove all the oil</u>)</p>	 <p>Cell batteries</p>
 <p>Umbrellas</p>	 <p>Knives, boxcutters, scissors etc (<u>Wrap them well in paper and put them out</u>)</p>	 <p>Laundry poles (Break them down into lengths smaller than 1.5m)</p>	 <p>Wire (Coathangers)</p>	 <p>Lighters (<u>use up all the gas so that it can not light</u>)</p>

※ Spray cans must be punctured before being put out for collection to ensure they do not explode

- ※ Be sure to completely remove the contents of oil heaters, oil cans, fuel cans etc before putting them out for collection
- ※ Wrap knives and sharp things well in paper and put them out for collection
- ※ Button batteries and rechargeable batteries are to be taken to the place where they were purchased

Bulky Garbage

 <p>Furniture (drawers, chairs, tables etc) (break them down into pieces 0.5m × 1.0m × 1.5m or smaller)</p>	 <p>Plastic goods larger than 40cm (Those smaller than 40cm are burnable garbage)</p>	 <p>Bicycles Tricycles</p>	 <p>Microwave ovens</p>
---	---	--	--

- ※ Furniture that is within the size limit of 0.5m × 1.0m × 1.5m can be collected
- ※ **Televisions, air conditioners, refrigerators, freezers, washing machines, computers will not be collected**

Glass / Ceramics

 <p>(Porcelain/China) Tea cups, Rice bowls</p>	 <p>Cosmetic bottles, oil bottles, medicine bottles etc (remove all contents)</p>	 <p>Glassware Broken glass, glass cups etc (wrap well in paper)</p>	 <p>Light globes Fluorescent lights, (put them in their cases)</p>
---	--	---	---

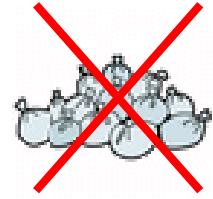
※ Wrap glassware well in paper and put them out for collection

※ Put light globes and fluorescent lights in their cases and put them out for collection




※ Be sure to completely remove the contents of all bottles

Garbage that will not be collected

This garbage can not be put out for collection

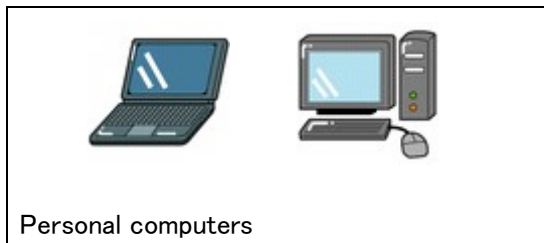


1 Home electronics recycling

			
TV	Fridges & freezers	Washing machines	Air conditioner

※Please ask the shop where you bought the appliance(s)

2 Computer recycling



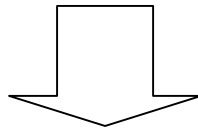
※Please take computers back to the manufacturer

Please contact the manufacturer.

※ If you don't know who made the computer contact the "Pasokon3R Suishin Center". Tel 03-5282-7685

3 Things bigger than 40cm

 <p>Furniture (bigger than 40cm)</p>	 <p>Futons, carpets (not cut smaller than 40cm)</p>	 <p>Fire extinguishers</p>	 <p>Tires, batteries</p>
---	--	---	---



※Please take these items to Kuriinpia Imizu (you will have to pay a fee)

クリーンピア射水

Imizu City Nishi Takagi 1150 tel 0766-55-2730

西高木(にしたかぎ)

Weekdays 8:30 ~ 16:45

4 Landfill garbage

※Take all items to the Noteumetate Shobunjo.

のてうめたてしよぶんじょう
野手埋立処分場

(you will have to pay a fee)

Imizu City Nyukaichi Azahigashi sasakamano 90

tel 0766-56-0585

Weekdays 8:30 ~ 16:45



For garbage inquiries contact :

Imizu City Environmental Services Division

TEL 0766-51-6624